



### Addendum # 3

*(La version française se trouve à la page suivante)*

**Date:** June 22, 2020

**Project:** Carpentry services - Kentville Research and Development Centre

Bidders must make sure that their bids are based on the latest version of the tender documents published and take into consideration the following amendments and information, including any information provided on amendments or Q&A previously published for this project.

Bidders that do not comply with this requirement will be discarded.

#### 1. Cover Page

**REPLACE:**

“Tenders must be received by 2:00 PM, Eastern Daylight on July 24, 2020 at the following address

**Agriculture and Agri-Food Canada**  
Corporate Management Branch  
Assets Team – Eastern Service Centre  
**TENDER RECEIVING UNIT**  
2001 Robert-Bourassa Blvd, Suite 671-TEN  
Montreal, QC  
H3A 3N2”

**WITH:**

Tenders must be received by 2:00 PM, Eastern Daylight on July 24, 2020 **by email** at the following address: [aaafc.procurement-cseapprovisionnement.aac@canada.ca](mailto:aaafc.procurement-cseapprovisionnement.aac@canada.ca)

#### 2. Part 2, Section 2.0 SUBMISSION OF PROPOSAL

**REPLACE:**

“Proposals must be submitted in hard copy as described in Article 3.0.”

**WITH:**

Proposals must be submitted **by email** at the address indicated on the cover page of this RFP.

#### 3. Part 2, Section 3.0 PROPOSAL PREPARATION INSTRUCTIONS

**REPLACE:**

“The proposal **must** be structured in **TWO SEPARATE ENVELOPES** as indicated below:

Section 1	Financial Proposal	1 original hard copy
Section 2	Certifications	1 original hard copy



**WITH:**

The proposal **must** be structured in **two separate files** as indicated below:

Section 1	Technical Proposal	1 copy (by email)
Section 2	Financial Proposal	1 copy (by email)

---

**All other terms and conditions remain the same**



### Addendum # 3

(The English version can be found on the previous page)

**Date:** 22 Juin 2020

**Projet:** Services de Menuiserie – Centre de Recherche et de Développement de Kentville

---

Les soumissionnaires doivent s'assurer que leurs propositions soient basées sur la version la plus récente des documents de soumission publiés et prennent en considération les informations ci-dessous, incluant toute information déjà publiée lors des amendements ou Q&Rs antérieurs.

Les propositions ne respectant pas cette exigence seront rejetées.

---

#### 1. Page couverture

**REPLACER :**

« Les offres doivent être reçues au plus tard à 14:00 heure, heure avancée de l'Est, le 24 Juillet 2020 à l'adresse suivante :

**Agriculture et Agroalimentaire Canada(AAC)**

Direction générale de la gestion intégrée  
Équipe de la gestion des biens – Centre des Services de l'Est  
**BUREAU DES SOUMISSIONS**  
2001, Boul. Robert-Bourassa, Pièce 671-TEN  
Montréal (Québec)  
H3A 3N2 »

**PAR :**

Les offres doivent être reçues au plus tard à 14:00 heure, heure avancée de l'Est, le 24 Juillet 2020 **par courriel** à l'adresse suivante : [aafc.escprocurement-cseapprovisionnement.aac@canada.ca](mailto:aafc.escprocurement-cseapprovisionnement.aac@canada.ca)

#### 2. Partie 2, Section 2.0 PRÉSENTATION DE LA PROPOSITION

**REPLACER:**

« Les propositions doivent être présentées sur papier conformément à l'article 3.0. »

**PAR:**

Les propositions doivent être présentées électroniquement, à l'adresse indiquée sur la page couverture.

#### 3. Partie 2, Section 3.0 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES PROPOSITIONS

**REPLACER:**

« La proposition **doit** être faite en **DEUX ENVELOPPES PRÉSENTÉES SÉPARÉMENT** comme suit :



Section 1	Proposition financière	L'original sur papier
Section 2	Attestations	L'original sur papier

**PAR :**

La proposition **doit** être faite en **DEUX FICHIERS PRÉSENTÉES SÉPARÉMENT** comme suit

Section 1	Proposition technique	Fichier électronique (envoyé par courriel)
Section 2	Proposition financière	Fichier électronique (envoyé par courriel)

---

**Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.**